15th bowl: Buta-yarou

T/N: Lit. pork bastard.

YOUR "BUTAYAROU" RAMEN"

Sorry for the wait-

TODAY FOR SURE, I'LL EAT EVERY-THING!!

REVENGE ROUND.

THE CUSTOMER WHO ASKED FOR THE "MEGA BUTA-YAROU"-

Sorry for the wait-

Kenta, that's lame

It was bigger than I imagined..

BEFORE, WHEN I CAME WITH THE GUYS FROM MIDDLE SCHOOL I WAS THE ONLY ONE WHO COULDN'T FINISH THE RAMEN.

SFX: bam

!!?

SFX: chatter x2 SFX: noisy x2

BOW

Let's eat.

Just look at her.

It's way bigger than I thought-

I can't eat any- more-

SHE'S DEFINITELY DOING THE SAME THING I DID LAST TIME.

AHH-

tightens

Slurp

HUH, GOING ON A WHIM AND PICKING THE CHALLENGE MENU LIKE THAT...

SFX: slurp
SFX: munch x3
SFX: sluuuurp

SFX: sluuu uuuuu rp

F-...FOR A GIRL SHE'S ACTUALLY ...!

STARE.

GLARE.

Slurp...

!

SFX: realizes

!?

SFX: bam

YOUR BUTA-YAROU!!

EYE CONTACT

IT'S GONNA GET SOGGY!

SFX: bite

SFX: pick

I CAME HERE TODAY TO FINISH THIS THING!

THAT'S RIGHT!

SFX: munch x3

SFX: chomp x3

SFX: slurp x5

ズルル ズルル ズルル

AS IF I'M GONNA LOSE TO A GIRL!

ズルル

SFX: sluurp x6

すすすす

That was satisfying.

sfx: Sigh-

GIVEN TO THOSE WHO MANAGE TO EAT 4 MEGA BUTAYAROU WITHIN 2 MONTHS.
Butack card*
The seven great arts (specials) are unlimited!!
EXTRA VEGGIES, LARGE SERVING OF NOODLES, OR ADD HALF PORTION OF RICE.
It's all free!
lifts

T/N: It's a pun since the card is black with silver details.
JP says "butakku" (pork) and black card would be "burakku".

T/N: You can also get a
4. mini beer
5. puffy, boiled gyoza
6. half bowl (with two toppings)
7. Your partner can get one serving of each item from 1 to 6.

This chapter's ramen store is: **Yarou Ramen, Akihabara branch.**

Manga

Real-life

Abroad in Japan on YT made a video showing the ramen Koizumi-san eats, "Mega Ramen Challenge I Akihabara, Tokyo". Monster ramen D: And you can see the Butack card and items you can get on the poster behind Chris and Natsuki.

It's not mentioned in this chapter, but I thought it'd be nice to mention, last year (2016) the main store made a collab with Koizumi-san, from April 1st to May 31st. They sold Takeoka-style soba with meat and soy sauce. You can search here to know more about it, it's a different way to make ramen: kyoudo-ryouri.com
Sources: ~~Lost count~~ Google-san

Ms. Koizumi loves ramen noodles.

SAIKO SCANS

WWW.SAIKOSCANS.ML

TRANSLATOR : KUROKICHI

CLEANER/
RE-DRAWER : ARANEA

TYPESETTER : ARANEA

saikoscans@yandex.com